EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 90/2004,

8. juuni 2004,

millega muudetakse EMP lepingu protokolli 30 statistikaalase koostöö korraldamise erisätete kohta ja lepingu protokolli 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingu protokolli 30 on muudetud EMP ühiskomitee 7. novembri 2003. aasta otsusega nr 163/2003. [1]

(2) Lepingu protokolli 31 on muudetud EMP ühiskomitee 26. aprilli 2004. aasta otsusega nr 65/2004. [2]

(3) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 788/2004, millega muudetakse määrusi (EÜ) nr 2236/95, (EÜ) nr 1655/2000, (EÜ) nr 1382/2003 ja (EÜ) nr 2152/2003 eesmärgiga kohandada võrdlussummasid, arvestades Euroopa Liidu laienemist. [3]

(4) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta otsust nr 786/2004/EÜ, millega muudetakse otsuseid nr 1720/1999/EÜ, 253/2000/EÜ, 508/2000/EÜ, 1031/2000/EÜ, 1445/2000/EÜ, 163/2001/EÜ, 1411/2001/EÜ, 50/2002/EÜ, 466/2002/EÜ, 1145/2002/EÜ, 1513/2002/EÜ, 1786/2002/EÜ, 291/2003/EÜ ja 20/2004/EÜ eesmärgiga kohandada võrdlussummasid, arvestades Euroopa Liidu laienemist. [4]

(5) On asjakohane laiendada lepinguosaliste koostööd nii, et see hõlmaks ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta otsust nr 787/2004/EÜ, millega muudetakse nõukogu otsust 96/411/EÜ ja otsuseid nr 276/1999/EÜ, 1719/1999/EÜ, 2850/2000/EÜ, 507/2001/EÜ, 2235/2002/EÜ, 2367/2002/EÜ, 253/2003/EÜ, 1230/2003/EÜ ja 2256/2003/EÜ eesmärgiga kohandada Euroopa Liidu laienemise arvessevõtmiseks võrdlussummasid. [5]

(6) Seetõttu tuleks muuta lepingu protokolli 30, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. maist 2004.

(7) Seetõttu tuleks muuta lepingu protokolli 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks alata 1. maist 2004,

---

[1] ELT L 41, 12.2.2004, lk 64.
[2] ELT L 277, 26.8.2004, lk 182.
[3] ELT L 138, 30.4.2004, lk 17.
[4] ELT L 138, 30.4.2004, lk 7.
[5] ELT L 138, 30.4.2004, lk 12.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokolli 31 artikli 3 lõike 7 punkti c taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1382/2003) lisatakse järgmine tekst:

"mida on muudetud järgmise aktiga:

— **32004 R 0788**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 788/2004, 21. aprill 2004 (ELT L 138, 30.4.2004, lk 17)."

Artikkel 2

Lepingu protokolli nr 31 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 17 lõike 4 kolmandale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1720/1999/EÜ) ja artikli 4 lõike 2 punkti c kolmandale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 253/2000/EÜ) lisatakse järgmine alataane:

   "— **32004 D 0786**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 786/2004/EÜ, 21. aprill 2004 (ELT L 138, 30.4.2004, lk 7)."

2. Artikli 1 lõike 5 neljandale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1513/2002/EÜ), artikli 3 lõike 7 punkti b taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1411/2001/EÜ), artikli 4 lõike 2 punkti c neljandale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1031/2000/EÜ), artikli 4 lõike 2 punkti g taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 291/2003/EÜ), artikli 5 lõike 8 kuuendale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 50/2002/EÜ), artikli 6 lõike 3 teisele taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 20/2004/EÜ), artikli 9 lõike 4 neljandale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 163/2001/EÜ), artikli 13 lõike 4 neljandale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 508/2000/EÜ), artikli 15 lõike 8 teisele taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1145/2002/EÜ) ja artikli 16 lõike 1 teisele taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1786/2002/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

   "mida on muudetud järgmise aktiga:

   — **32004 D 0786**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 786/2004/EÜ, 21. aprill 2004 (ELT L 138, 30.4.2004, lk 7)."

Artikkel 3

1. Lepingu protokolli nr 31 muudetakse järgmiselt:

   a) artikli 2 lõike 5 seitsmendale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 276/1999/EÜ) ja artikli 17 lõike 4 teisele taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1719/1999/EÜ) lisatakse järgmine alataane:

      "— **32004 D 0787**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 787/2004/EÜ, 21. aprill 2004 (ELT L 138, 30.4.2004, lk 12)."

   b) artikli 2 lõike 5 üheksandale taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 2256/2003/EÜ), artikli 3 lõike 7 punkti a taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 2850/2000/EÜ) ja artikli 14 lõike 5 punktile g (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1230/2003/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

      "mida on muudetud järgmise aktiga:

      — **32004 D 0787**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 787/2004/EÜ, 21. aprill 2004 (ELT L 138, 30.4.2004, lk 12)."

2. Lepingu protokolli nr 30 muudetakse järgmiselt.

II peatüki (2003.–2007. aasta statistikaprogramm) lõike 7 teisele taandele (Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 2367/2002/EÜ) lisatakse järgmine tekst:

"mida on muudetud järgmise aktiga:

— **32004 D 0787**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 787/2004/EÜ, 21. aprill 2004 (ELT L 138, 30.4.2004, lk 12)."

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast EMP ühiskomitee viimast teavitamist vastavalt lepingu artikli 103 lõikele. (*)

Seda kohaldatakse alates 1. maist 2004.

Artikkel 5

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 8. juuni 2004

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
S. GILLESPIE

(*) Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.